

Art des Fahrzeuges		Fabrikmarke	Typ	Century	Typenschein-Nummer		
Personenwagen		BUICK	Century	Modell 4AH69 od. 4AL69 (5 Plätze)	CH 0330 80		
Hersteller	BUICK MOTOR DIVISON of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)						
Erkennungsmerkmale	"Century 4AH69" oder "Century 4AL69" und "CH 0330 80" auf Hersteller-Plakette "4.69WA." vor Fahrgestell-Nummer						
Herstellerplakette	im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite						
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe						
Motorzeichen	"49" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)						
Hauptimporteur	GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel						
Geprüftes Fahrzeug	4L69WAH140022						
Fahrgestell				Motor			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	Marke	PONTIAC	Typ	V8-301-4 (W)
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch			Bauart	V	Takte	4
Getriebe	automatisches Getriebe			Treibstoff	B	Lage	vorn
Anzahl Gänge	3 Stufen	Achsantrieb	HR	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck- hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegren- zer auf HR, Dosierventil auf VR			Bohrung	101,60	Hub	76,20
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR			Hubraum	4940	Steuer-PS	25,16
Feststellbremse	wie Hilfsbremse			Leistungs-kW	110	bei U/min	4000
Dauerbremse	-			PS	150 SAE-net		
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert			Lärm-Nahfeld	82 dB/A	bei U/min	3000 *)
				Schalldämpfer	1 Topf 460 x 260 x 120 mm		
				Abgasprüfung	ECE-15/03; CO= 0,15 % bei 620 U/min **)		
				Entstörung	BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D		
Karosserie	Limousine			Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer	km/h	Leergewicht	890	670	1560
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c	Rückspiegel	innen/links/rechts	Nutzlast	110	240	350
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-	Gesamtgewicht	1000	910	1910
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss			Fabrikgarantie	2221		
Anzahl Plätze	t 5 v 2		M h 3	Reifengrösse	P195/75 R 14	P195/75 R 14	(Varianten
Masse	Innen	aussen		Ply / bar	R / 2,0	R / 2,0	vgl. Bemerkungen)
Länge		4979	Achsabstand	Tragkraft	1160	1160	164 km/h erforderlich
Breite		1834	Doppelachse	für V max	je nach Marke, mind. 164 km/h erforderlich		
Höhe		1450	Spurweite	Felgen	6 JJ x 14 Stahl oder Leichtmetall		
Ueberhang	s		Spurweite	Garantierte Anhängelast gebremst	1560		
	v	966		Garantierte Anhängelast ungebremst	454		
	h	1268	Spurkreis ø	Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			l 11300 r 11300	Geprüfte Anhängelast	1560		
				Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	164 km/h		
				Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
				maximal zulässige Dachlast	77 kg		

Ausrüstung §)	
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) vs DOT AP2 80 h 2a (E)
Rückstrahler	v s h SAE A., DOT
Markierlichter	v h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit W Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	BUICK Century		
Typenscheinnummer	CH	0330	80
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	1560	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	25,16
Gesamtgewicht	2221	Hubraum	4940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,14 = 77 dB/A
- **) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- +) Reifenvarianten : P205/70 R 14, Tragkraft pro Achse v= 1130 kg (2,0), h= 1180 kg (2,2), V/max. je nach Marke, mind.164 km/h
185 SR 14, " 1130 (2,2) 1180 (2,3), V/max. 180 km/h
205/70 SR 14, " 1110 (2,0) 1160 (2,1), "
195/70 SR 14, " 1120 (2,3) 1160 (2,4) "

- §) Ausrüstung
- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
 - original Standlichter/Blinker werden entfernt. Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet, 2 E-homologierte Blinkerleuchten werden montiert
 - original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert
 - Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt
 - Glühlampenbestückung: Schluss-/Stopleuchten 21/5W, Blinker hinten 21W

Eintrag im Fahrzeugausweis:
Nutzlast des Dachrostes maximal 77 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung Studen, 10.12.1979

Eidg. Typenprüfstelle